

出國報告（出國類別：考察）

提升國立臺東專科學校國際交流活動暨 推動科技交流計畫

單位名稱： 國立臺東專科學校

姓名職稱： 許副校長壬榮、張主任禎祐、郭組長晉聿

派赴國家： 韓國

出國期間： 101年8月13日至101年8月16日

報告日期： 101年9月7日

摘要

本校於97年7月30日與大韓民國釜山沙上高等學校姐妹校互訪，並進行科技合作交流事宜。沙上高中金校長及師生已經於101年1月31日至學校進行參訪及學生homestay活動，今年由本校回訪，並進行參訪及學生homestay活動。

本校學制含括高職及專科，除與韓國地區高中職締結姐妹校外，亦尋求與該地區專科以上學校建立學術、科技合作交流之可能。因此，經由沙上高中引介，得與Dongui Science College進行參訪交流，簽訂兩校備忘錄。

目次

摘要	-----	I
一、目的	-----	1
二、過程	-----	2
三、心得及建議	-----	7

一、目的

此次進行韓國釜山沙上高中參訪及藉此次韓國釜山市學校拜訪活動，增進學校與學校交流，了解韓國技職學校發展狀況，增進學校未來推動科技發展參考依據。並且議定於學校至韓國參訪時，也請對方介紹其他學校(Dongui Science College)參訪，訂兩校備忘錄。



許副校長及師生與沙上高中(Sasang High School)師生一起機場合照。



許副校長贈送學校紀念品予沙上高中學校校監。



學校介紹座談會。



許副校長、張主任禎祐及郭組長拜訪沙上高中，進行雙方人員座談。



沙上高中學校刊物資料。



沙上高中進行學校簡介。

二、過程

學校備妥相關資料，及伴手禮後，即由許壬榮副校長、張主任禎祐及郭晉聿組長與學生出發參訪。由於台東地處偏遠，8月12日參訪人員先至台北住宿一晚，隔日一早從台北火車站附近台北西站搭國光客運趕赴桃園中正機場搭機參訪。



參觀釜山市市政廳建設。



參觀釜山市市政廳建設。



釜山市民生工業產品。



釜山市市政廳空中花園。



參觀 Dongui Science College 產學合作中心水質檢測設備。



參觀 Dongui Science College 汽車系。

飛機於到達目的地釜山市機場，沙上高中師生及先前 homestay 韓國學生到機場接機，帶我們至預定的旅館，處理相關入住手續後，由於已經接近下午，一行人先用餐後，學生由前 homestay 韓國學生帶去釜山市區敘舊。隔天等待沙上高中派車來旅館接送，就直接到沙上高中學校拜訪，由校監及其同仁迎接，雙方由於久未碰面，先寒暄熱絡場面，等大家互相介紹，交換名片及互贈禮物後，大家由校長室轉到會議室，由韓國南老師簡報，先播放回味沙上高中金校長及師生於 101 年 1 月 31 日至學校進行參訪及學生 homestay 活動影片及該校運作簡介，接著雙方互相聊天交換訊息，許副校長也邀請沙上高中學校明年拜訪本校進行學生 homestay 交流活動，學校當面承諾會帶領沙上高中師生明年拜訪本校進行學生 homestay 交流活動。會後，校監帶著一行人參觀沙上高中學校，向許副校長非常仔細的介紹該校各種設備、實驗室、圖書館、與研究成果等，接著一行人上車，去訪視 Dongui Science College 及參觀釜山市市政廳建設。



Dongui Science College 之校訓



Dongui Science College 模擬射擊場教練介紹模擬射擊場功能及運作。



Dongui Science College 汽車烤板金室。



Dongui Science College 汽車設備。



Dongui Science College 進行飛機空服簡介



Dongui Science College 進行飛機空服簡介

車子抵達 Dongui Science College 學校，該校汽車系主任接待我們，引導參觀他們產學合作中心，首先介紹他們引以為豪產學合作水質檢測中心，釜山市大部份水質檢測都經由該中心檢測，為他們學校校務基金增加不少收入。另外，他們也有一系列土壤

分析檢測，儀器設備非常齊全，從粗土經過篩選、分類、沉澱、細分、檢測，有的儀器價值數百萬，可做為本校園藝科參考。這些種種產學合作一年收益將近一仟萬，對 Dongui Science College 校方非常重要合作機構，他們很多學生在裡面工讀，學習業界實務經驗，具有工作經驗，有些學生畢業後甚至被業界公司聘任正式員工，學生不會畢業找不到工作問題。另外，他們有特特別訓練中心，設置模擬射擊場練習訓練中心，釜山市警察射擊訓練也會在此訓練，欲參加培養射擊國手也可練習選手，我們參訪學生都趁此次難得機會做射擊練習，這練習槍重量與真實槍重量是一樣，射擊時反作用力與實際射擊一樣，打到靶場目標聲音跟真槍一樣，非常具有臨場感，是一項難得經驗。接著繼續帶我們參觀綜合體育運動中心，該中心大樓非常多元化，裡面有有氧舞蹈教室、游泳池、健身器材、高爾夫球練習場，提供結合當地社區民眾健身運動，還有一個很特別溫泉泳池及潛水訓練池，最後帶我們參觀汽車系工廠、設備，他們學生就讀學制有二年制(即本校二專)和四年制(即四技)，工廠配置井然有序，且設備齊全，比本校汽車科設備還多，可做為我們借鏡。

Dongui Science College 學校校長與本校副校長簽訂備忘錄，相約加強兩校學術交流。本校副校長贈送一紀念品以示有好，大家相談甚歡，最後由 Dongui Science College 研發長帶我們會議室，放影片簡介該校發展狀況。下午到參觀釜山市市政廳建設及釜山市市政廳空中花園使用。

回到沙上高中韓國接待家庭父母與學生正準備接待本校學生，學生以期待心情不知將被那個韓國接待家庭接待，等到分配好學生一一被韓國接待家庭接走，每個學生獨自留在接待家庭，體驗韓國生活文化，瞭解生活坐息，融入他們家庭生活，不要失去國際禮儀，有損國際形象，行前提醒雖不會韓語可使用英文作為語言溝通工具，若英文太弱可始用翻譯機當輔助工具，明天早上 9 點每個接待家庭在沙上高中集合，大家一起搭巴士前往慶州進行韓國古文化之旅。行前沙上高中伊閩禎老師設計一件 T 卹，上頭印有中華民國及韓國國旗，且有台東及沙上英文字母，讓人非常感動、驚喜，深深感到非常用心辦理兩校交流活動，並希望明天兩校師生一起穿著這件 T 卹活動。



許壬榮副校長、張主任禎祐拜會東義校長詳談。



許壬榮副校長、張主任禎祐拜會東義校長詳談。



許副校長贈送學校紀念品予東義大學學校校長



東義大學進行學校簡介。

隔天每個接待家庭紛紛到沙上高中集合，老師學生都有穿著體貼 T 卹活動，本校每個學生精神都不錯，尋問住韓國接待家庭情形，學生反應適應很好，與沙上高中同學相處很好，彼此由生疏變為好朋友，甚至有的學生邀請他到臺灣來，該接待家庭父母也好客，招待韓國有名傳統飲食烤肉宴請學生，早餐準備豐盛，學生都說吃的很飽。接著，大家坐巴士前往慶州，先經釜山市區，再上高速公路，等到達慶州可發現蓋的房屋很像古代房子，景觀完全不像一般的都市。首先到達韓國新羅國王建造雁鴨池，據說是新羅國王招待貴賓地方，很像中國慈禧太后頤和園，只是規模沒有那麼大，裡面有一些出土文物，風景秀麗，接著參觀慶州博物館，館區有好幾棟博物館，博物館內有出土甕、碗、杯，另館出土有國王黃金飾物及皇后黃金皇冠，還有鐵劍，馬鞍，玉器等，讓我們瞭解韓國古文化。下午他們帶我們到石奈奄，裡面有一尊石雕觀音佛像，雕刻精美，雕刻年代有一千多年，已列入聯合國文化遺跡。另外參觀下一地方佛國寺，建築物年代有一千

多年，也已列入聯合國文化遺跡，雖曾經遭到日本軍破壞，不過佛寺主體沒有受到影響，看起來還是很宏偉壯麗，整區建築物很像臺灣鹿港龍山寺，主殿供奉一尊觀音佛像，記得觀音佛像畫有鬍子，與臺灣不一樣。

晚上韓國沙上高中為兩方 homestay 學生舉辦 family party 晚宴。大家經歷這幾天相處，彼此對 homestay 韓國家庭瞭解，剩下最後一晚相聚，明天即將回臺灣，大家都一一不捨，都很珍惜最後相聚時間。開始由金校長元道致詞，他認為此次兩國學生生活體驗、文化交流圓滿成功，在學生心裡留下不可抹滅記憶，希望下次繼續交流。換由許副校長壬榮致詞，感謝地主學校熱忱接待及安排學生 homestay 辛勞，給人有賓至如歸感覺，再度邀請韓國沙上高中師生明年 1 月底拜訪本校，給本校表現機會。會中為加強學生交流，先由韓國學生唱歌表演中文版三隻小熊，當場讓人聽了非常感動，後由臺灣學生唱歌表演韓文版三隻小熊，感謝他們接待，此時現場氣紛到達頂點，最後因時間晚學生必須回接待家庭，結束晚宴。隔天 homestay 家長開車先帶我們到韓國較大超級市場參觀，大家逛一逛，是否須買些紀念品，有些 homestay 家長還買東生送給學生帶回臺灣，學生都大包、小包拿著。最後他們帶我們至機場搭機回國。當晚回到台灣，已無火車回台東，因此再於台北住宿一晚，隔日搭乘上午一早火車回到臺東。

三、心得及建議

教育部國際文教處近年來積極推動國際化工作，鼓勵國內學校及民間團體廣泛辦理國際接待家庭活動，提昇學生國際觀。很幸運學校有機會與韓國沙上高中締結姊妹學校，經過兩校交流合作促成此次 homestay 活動。對於學生是件從未辦理體驗過事情，加上有些學生從未出國，行前準備很多，包括韓方互通、日期敲定、人員確定、申請護照、訂定機位、交通安排、行前告知、注意事項提醒等。而學生比較擔心語言溝通，若能使用英文溝通還可以，最怕英文也不行，但學生經過此次 homestay 活動，深感受英文重要，學生都說要加強英文能力，不會英文用到方恨少感覺；由於韓國接待家庭非常殷勤接待，雖語言不通，但學生感受回到家感覺，一直要求韓國沙上高中學生 homestay 活動時，他們想當接待家庭。從兩國兩校交流活動開始至結束，可說圓滿結束；韓國沙上高中學生進一步瞭解臺灣，認識很多臺灣好朋友，提高臺灣國際知名度，學校逐漸國

際化，與世界接軌，學生視野增廣、接觸人群，更具有信心，也深知語言重要。有此經驗，學校應辦理更多合作交流的活動，嘉惠學生。

另外完成拜訪韓國釜山 Dongui Science College 實驗中心各種設備、實驗室、圖書館、與研究成果等，簽訂兩校合作備忘錄，為日後兩校學術交流作準備。



韓國學生及台灣學生於雁鴨池地方合照。



韓國學生及台灣學生於慶州佛國寺合照。



晚宴 family party 由金校長元道致詞。



晚宴 family party 由金校長元道致詞。